



Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro

UFFICIO III

**OGGETTO: Determina a contrarre per l'affidamento del servizio di traduzione dal francese all'italiano del testo di legge "LOI organique n° 2021-27 du 15 janvier 2021, relative au Conseil économique, social et environnemental (1)". – CIG: Z1D30834A2.**

**VISTI:**

- la legge 30 dicembre 1986, n. 936, concernente la composizione, le attribuzioni ed il funzionamento del Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro;
- la legge del 22 dicembre 2011, n. 214;
- il regolamento recante norme per l'organizzazione del bilancio e la contabilità del CNEL approvato con DPR 17 agosto 1999 n. 440;
- il bilancio di previsione dell'anno 2021 approvato dall'Assemblea nella seduta del 17 dicembre 2020;
- la determinazione del Segretario generale, prot. n. 033 del 12.01.2021, con la quale sono stati assegnati ai Dirigenti i relativi capitoli di spesa, delegando le funzioni relative all'intero ciclo della spesa;
- gli art. 36 e 80 del D.Lgs 50 del 18/04/2016 e ss. mm.ii. recante il codice dei contratti pubblici;

**CONSIDERATO:**

- che occorre provvedere con urgenza alla traduzione dal francese all'italiano, della pubblicazione nel "Journal officiel de la République Française", del testo di legge "LOI organique n° 2021-27 du 15 janvier 2021, relative au Conseil économique, social et environnemental (1)";

**ACCERTATO**

- che non sono attive alla data odierna Convenzioni Consip aventi ad oggetto il servizio che si intende acquisire;
- che per l'acquisizione di tale servizio è stata verificata la possibilità di provvedere tramite una ODA sul MEPA con il criterio del prezzo più economico.
- che sul portale MEPA la società *INTERMEDIATE srl con sede legale in via Bramante 13 cap. 00153 - Roma P. IVA n. 09229211009, fornisce tale servizio di traduzione;*
- che il servizio offerto corrisponde pienamente alle esigenze richieste;



**Maily Flores**

Dirigente

Ufficio Risorse umane, formazione,  
transizione al digitale e sistemi informativi  
Viale David Lubin, 2 - 00196 Roma

Tel. +39.06.3892.330

e.mail: mlflores@cnel.it

## **RITENUTO**

- che sia opportuno affidare il servizio sopra descritto mediante ODA (Ordine Diretto di Acquisto) sul MePa, per un importo di euro 224,00 oltre IVA al 22% pari ad euro 49,28, per un totale complessivo pari ad euro 273,28;
- che il contratto verrà stipulato mediante ODA sul Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione;

## **D E T E R M I N A**

- di procedere per quanto in premessa, tramite una ODA sul MePa, da proporre con il criterio del prezzo più economico,
- di individuare nella *INTERMEDIATE* srl con sede in via Bramante 13 cap. 00153 - Roma P.IVA n. 09229211009 il contraente per l'affidamento del servizio di traduzione dal francese all'italiano del testo di legge "*LOI organique n° 2021-27 du 15 janvier 2021 relative au Conseil économique, social et environnemental (1)*"

## **F I R M A**

*Il Direttore dell'Ufficio III*

FLORES MAILYN  
CONSIGLIO  
NAZIONALE  
DELL'ECONOMIA  
E DEL LAVORO  
08.02.2021  
10:25:51 UTC



**Mailyn Flores**

Dirigente

Ufficio Risorse umane, formazione,  
transizione al digitale e sistemi informativi

Viale David Lubin, 2 - 00196 Roma

Tel. +39.06.3692.330

e.mail: m.flores@cnel.it